

**Ungheria-Budapest: Lavori di costruzione ferroviari**  
**OJ S 119/2019 24/06/2019**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Lavori**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság

Numero di identificazione nazionale: EKRSZ\_94215096

Indirizzo postale: Váci út 45.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 1134

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Szabó-Rémik Éva

E-mail: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)

Tel.: +36 12053512

Fax: +36 12053513

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <http://nif.hu/>

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Organismo di diritto pubblico

**I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: Közlekedési infrastruktúra fejlesztése

**Sezione II: Oggetto**

---

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Szeged-HMVH tram-train - kiegészítő építési munkák

Numero di riferimento: EKR000512952018

**II.1.2. Codice CPV principale**

45234100 Lavori di costruzione ferroviari

**II.1.3. Tipo di appalto**

Lavori

**II.1.4. Breve descrizione**

Vállalkozási szerződés keretében a Szeged–Hódmezővásárhely tram-train létesítése, kiegészítő építési munkák tervezési és kivitelezési feladatainak ellátása

**II.1.6.**

## Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### II.1.7. Valore totale dell'appalto

Valore, IVA esclusa: 3 270 211 859,00 HUF

## II.2. Descrizione

### II.2.2. Codici CPV supplementari

45231400 Lavori generali di costruzione di linee elettriche, 45234112 Lavori di costruzione di depositi ferroviari, 45234115 Lavori di segnaletica ferroviaria, 45234116 Lavori di posa di binari , 45234160 Lavori di costruzione di catenarie, 45234180 Lavori di costruzione di officine ferroviarie, 45317000 Altri lavori di installazione elettrica, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione, 71334000 Servizi di ingegneria meccanica ed elettrica

### II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU333 Csongrád

Luogo principale di esecuzione: Szeged-Rendező pályaudvar

### II.2.4. Descrizione dell'appalto

A nyertes ajánlattevő feladatai:

Szeged Rendező pályaudvaron a tram-train járművek részére 2 876 m<sup>2</sup> alapterületű járműkarbantartó csarnok építése. Az alapvetően vasbeton pillérvázás járműkarbantartó épülete három fő egységből áll:

- 1) Nagy belmagasságú, teljes hosszán daruzott, két javítovágányos karbantartó csarnok, egy teljes hosszában középaknás vasbeton aknafalon levő, 80 vm hosszúságú emelővágánnyal (IX. vágány), és egy teljes hosszában közép-, és oldalaknás kialakítású, acél oszlopokon levő felépítményű, 80 vm hosszúságú javítovágánnyal (X.vágány). 1 db tetőpódium kiépítése.
- 2) Nagy belmagasságú eszterga csarnok, középaknás kialakítással, a karbantartócsarnok felé eső oldalán kétszintes kiszolgáló épületrésszel.
- 3) A karbantartó csarnok északi oldalfalához csatlakozó, földszintes kialakítású, kiszolgáló (segédműhelyek, tárolók) épületrész.

A csarnok járműtelep külső közműveinek kiépítése a járműtelepig, illetve járműtelepen belüli közművek kiépítése, védelembe helyezése (vízellátás: 832 m, csapadékcsatorna: 635 m, szennyvízcsatorna: 223 m, gázvezeték: 332 m). Az épület kiépítése részeként a térvilágítás (45 lámpatest és 23 fényvető felszerelése), távközlés (üzemirányító központ telepítése: 1, jelző és riasztó berendezés telepítése: 1, vagyonzvédelmi és tűzvédelmi berendezés telepítése: 1, beléptető rendszer telepítése), felsővezeték átalakítása, 1 db mechanikus állomási biztosítóberendezés átalakítása szükséges, valamint az úthálózat (374 m) kiépítése. A vágányhálózat kiépítése szükséges összesen 1 562 vm hosszban, részben használt felépítményi anyagokkal. A járműjavításhoz szükséges eszközök (szerszámok, járműemelő) telepítése is a feladat része.

— Gördíthető csoportemelő berendezés 200kN teherbírással: 12 db

— Futódaru, ultrahangos kerékrepedés vizsgáló berendezés, mozgatható, nem mozgatható szerelőállvány 1-1 db

— Mechanikus aknafedél: 2 db

— Kézi szerszámok, kiscgépek

— Műszerek

— Irodabútor: 8 db

— Nagyteherbírású munkaasztal: 16 db

— Kétajtós vaslemez szerszámszekrény: 22 db

A nyertes ajánlattevő feladatát képezi a kiviteli tervek, valamint a külön jogszabályban meghatározott tartalmú mintavételi és megfelelőség-igazolási terv elkészítése, továbbá a tárgyi közbeszerzési eljárás keretében megvalósuló munkák befejezésénél az átadás/átvételi eljárások a próba üzemek, próbajáratok, átadás/átvételi eljárások lefolytatása és sikeres lezárása. A próbaüzem, illetve próbajáratok időtartama maximum 180 naptári nap.

A feladatokat részletesen a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a jelen közbeszerzési eljárás vonatkozásában a tervezési feladat kiviteli terv szintű tervkészítési feladatot jelent.

Ajánlatkérő tájékoztatja továbbá az ajánlattevőket, hogy a jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Criterio di qualità - Nome: A felhívás III.1.3) M2) B) pontja vonatkozásában megnevezett szakember 36 hónap szakmai tapasztalat feletti releváns szakmai tapasztalata (hónapban megadva, max. 36 hónap) / Ponderazione: 10

Criterio di qualità - Nome: A felhívás III.1.3) M2) C pontja vonatkozásában megnevezett szakember 36 hónap szakmai tapasztalat feletti releváns szakmai tapasztalata (hónapban megadva, max. 36 hónap) / Ponderazione: 10

Criterio di qualità - Nome: A felhívás III.1.3) M2) D pontja vonatkozásában megnevezett szakember 36 hónap szakmai tapasztalat feletti releváns szakmai tapasztalata (hónapban megadva, max. 36 hónap) / Ponderazione: 10

Prezzo - Ponderazione: 70

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto: IKOP-3.2.0-15-2017-0031

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

Az építés beruházás jellegéből, a távközlési és magasépítményi munkák kapcsolódó jellegéből és a szoros kivitelezési határidőből, valamint a munkafolyamatok összehangolásának fontosságából adódóan részajánlattétel nem megengedett.

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

Numero dell'avviso nella GU S: [2018/S 179-404531](#)

##### **IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione**

#### IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

### Sezione V: Aggiudicazione di appalto

---

Contratto d'appalto n.: 1.

**Denominazione:**

Szeged-HMVH TT létesítése, kiegészítő építés

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

#### V.2. Aggiudicazione di appalto

##### V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto

31/05/2019

##### V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 4

Numero di offerte ricevute da PMI: 4

Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: 0

Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: 0

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 4

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

##### V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Homlok Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Numero di identificazione nazionale: EKRSZ\_33274252

Indirizzo postale: Arany János utca 23.

Città: Nagysimonyi

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 9561

Paese: Ungheria

E-mail: [vallalkozas@homlokzrt.hu](mailto:vallalkozas@homlokzrt.hu)

Tel.: +36 94790995

Fax: +36 94782251

Il contraente è una PMI: sì

##### V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: 3 347 270 000,00 HUF

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 3 270 211 859,00 HUF

##### V.2.5. Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

A karakterkorlátozásra történő tekintettel a hirdetmény V.2.5) pontjában részletezett információkat ajánlatkérő a VI.3) további információk pontban bocsátja rendelkezésre.

### Sezione VI: Altre informazioni

---

#### VI.3. Informazioni complementari

Ajánlattevők neve, címe, adószáma:

1. Homlok Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 9561 Nagysimonyi, Arany János utca 23., 25811058-2-18
2. EB Hungary Invest Kft., 1103 Budapest, Gyömrői út 76-80., 13240567-2-42
3. FERROÉP Fővállalkozó és Szerelőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 6725 Szeged, Kálvária sgt. 87/B., 11391069-2-06 és TTDExpert Fővállalkozói Zártkörűen Működő Részvénytársaság, 1107 Budapest, Basa u. 22., 25068023-2-42 közös ajánlattevők
4. Vitruvius Építő Korlátolt Felelősségű Társaság, 1062 Budapest, Andrássy út 100., 24669717-2-42

A karakterkorlátozásra történő tekintettel a hirdetmény V.2.5) pontjában részletezett információkat ajánlatkérő az alábbiakban

Bocsátja rendelkezésre: 1. bontási munkák, 2. közműépítési munkák, 3. útépitési, 4. biztosító berendezési munkák, 5. vasúti távközlési munkák, 6. szerkezetépítési munkák, 7. tetőhéjalás, 8. lakatosmunkák, 9. festés, 10. műgyanta padló készítés, 11. monolit beton szerkezet építés, 12. kőművesmunkák, 13. épületvillamossági munkák, 14. épületgépészeti munkák, 15. gyengeáram építési munkák, 16. térvilágítási munkák, 17. burkolási munkák, 18. nyílászáró elhelyezési munkák, 19. cölöpözési munkák, 20. szendvicspanel elhelyezési munkák, 21. tervezési szaktanácsadás, 22. felsővezeték építés, 23. földmunkák egyes részfeladatai.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

##### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5.

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

20/06/2019